

Flow Rate (L/min)	30	35	40	45	50	55	60
	Back Pressure (± 5%) in kPa / cm H ₂ O at Various Flowrate						
REF 0900 Small Adult, White	1.93/ 19.7	2.52/ 25.7	3.17/ 32.3	3.89/ 39.7	4.68/ 47.7	5.56/ 56.7	6.50/ 66.3
REF 0901 Medium Adult, Yellow	1.60/ 16.3	2.09/ 21.3	2.65/ 27.0	3.27/ 33.3	3.92/ 40.0	4.71/ 48.0	5.49/ 56.0
REF 0902 Large Adult, Green	1.27/ 13.0	1.74/ 17.7	2.16/ 22.0	2.68/ 27.3	3.27/ 33.3	3.89/ 39.7	4.58/ 46.7

DEHP FREE

**Specifiche del dispositivo: (Italian)**

- Progettato specificatamente per l'uso con l'Umidificatore riscaldato F&P; consultare le istruzioni di funzionamento relative a MR850™
- Campo di portata nominale: fino a 60 l/min
- Soglia media della valvola pop-off: 7,45 kPa/76 cm H₂O ± 15% per misura piccola 0900, 6,47 kPa/66 cm H₂O ± 15% per misura media 0901; 5,49 kPa/56 cm H₂O ± 15% per misura grande 0902
- Intervallo delle temperature operative: 18-37 °C.
- Resistenza/Contropressione attraverso cannula-flusso:

Nota: le contropressioni testate indicate sopra si riferiscono a cannule non collocate su pazienti. La pressione all'interno del naso potrebbe essere presente dopo che la cannula viene collocata sul paziente. Quando la somma della contropressione sopra indicata e della pressione all'interno del naso raggiunge la pressione di pop-off, verrà attivata la valvola pop-off e la portata di gas al paziente sarà mantenuta. (Per esempio, se la valvola pop-off della cannula media viene attivata a 40 LPM, la pressione nel naso del paziente è pari a circa 3,82 kPa/39cm H₂O.)

Collegamento del sistema di umidificazione: Connettore conico maschio 22mm ISO 5656-1

Istruzioni:

- Collegare il dispositivo alla fonte di gas e all'umidificatore e impostare la temperatura iniziale.
- Verificare che le estremità siano posizionate correttamente e non creino una chiusura completa nelle narici.
- Verificare la correttezza di tutti i collegamenti, quindi avviare il flusso di gas.
- Monitorare il sistema e valutare le condizioni del paziente come necessario e a intervalli appropriati, come da prassi.

Controindicazioni: ostruzione nasale, atresia coanale, polipi nasali, trauma maxillofaciale.

Avvertenze:

- L'evidenza clinica suggerisce che la pressione positiva nelle vie aeree possa essere generata con impianti di gas medicali ad alto flusso.
- Verificare l'eventuale presenza di condensa. Svuotare come necessario.
- Utilizzare con un dispositivo venturi basato su trascinamento di aria poiché il controllo di FIO2 potrebbe risultare superiore all'erogazione di FIO2 desiderata.
- Non utilizzare in prossimità di fiamme libere.
- Operazioni di sterilizzazione o pulizia possono compromettere il funzionamento del dispositivo.
- Il riutilizzo potrebbe causare contaminazione o compromettere il funzionamento del dispositivo.

Especificaciones del dispositivo (Spanish)

- Diseñado específicamente para su uso con el humidificador con calentador F&P, consulte
- Rango de la tasa de flujo nominal: hasta 60 L/min.
- Umbral promedio de la válvula de descarga: 7,45 kPa/76 cm H₂O ± 15% para el tamaño pequeño 0900, 6,47 kPa/66 cm H₂O ± 15% para el tamaño mediano 0901; 5,49 kPa/66 cm H₂O ± 15% para el tamaño grande 0902
- Rango de temperatura de funcionamiento: 18-37° C.
- Resistencia/Contrapresión al flujo a través de la cánula:

Contrapresión (± 5%) en kPa/cm H₂O a diversas tasas de flujo

Nota: Las contrapresiones analizadas anteriormente son para cánulas que no están colocadas en un paciente. La presión de la parte interna de una nariz puede estar presente una vez que se coloca la cánula en un paciente. Cuando la suma de la contrapresión anterior y la presión interna de una nariz alcanzan la presión de descarga, la válvula de descarga se activará y la tasa de flujo de gas al paciente se retardará. (Por ejemplo, si la válvula de descarga de la cánula mediana se activa a 40 LPM, la presión en la nariz del paciente es de aproximadamente 3,82 kPa/39cm H₂O.)

Conexión del sistema de humidificación: ISO 5656-1 Conector macho cónico de 22 mm

- Instrucciones:**
- Conecte el dispositivo a la fuente de gas y al humidificador y luego establezca la temperatura inicial.
 - Compruebe que los tubos de la cánula estén en la posición correcta y no creen un sellado completo de las narinas.
 - Asegúrese de que todas las conexiones son seguras y luego abra el flujo de gas.

Contraindicaciones: Obstrucción nasal, atresia coanal, pólipos nasales, traumatismo maxilofacial.

Advertencias:

- Los datos clínicos sugieren que se puede generar presión positiva de las vías de aire con sistemas de gas médico de alto flujo.
- Revise si hay condensación. Vacíe según sea necesario.
- El uso con un dispositivo que depende del arrastre de aire para el control del FIO2 puede dar como consecuencia un suministro de FIO2 mayor que lo deseado.
- No utilizar cerca de una llama abierta.
- El uso de soluciones de esterilización o de limpieza puede hacer que este dispositivo deje de funcionar.
- La reutilización puede dar como consecuencia contaminación o puede hacer que el dispositivo deje de funcionar.

Spécifications du dispositif : (French)

- Spécifiquement conçu pour une utilisation avec l'humidificateur chauffant F&P, reportez-
- Plage de débit nominale : jusqu'à 60 L/min
- Seuil moyen de la valve d'évacuation : 7.45 kPa/76 cm H₂O ± 15% pour le petit modèle 0900 6.47 kPa/66 cm H₂O ± 15% pour le modèle intermédiaire 0901; 5.49 kPa/56 cm H₂O ± 15% pour le grand modèle 0902

- Plage de température de fonctionnement : 18-37° C.

- Résistance/contre-pression de la canule au débit :

Contre-pression (± 5 %) en kPa/cm H₂O à divers débits

Remarque : Les contre-pressions testées ci-dessus concernent des canules qui ne se trouvent pas sur un patient. La pression dans le nez peut être présente une fois que la canule est mise en place sur le patient. Lorsque la somme de la contre-pression ci-dessus et de la pression à l'intérieur du nez atteint la pression d'évacuation, la valve d'évacuation sera activée et le débit de gaz vers le patient sera retenu. (Par exemple, si la valve d'évacuation de la canule intermédiaire est activée à 40 LPM, la pression au nez du patient est d'environ 3,82 kPa/39 cm H₂O.)

Connexion de système d'humidification: Connecteur conique mâle de 22 mm ISO 5656-1

Instruccions :

- Reliez le dispositif à une source de gaz et à l'humidificateur puis réglez la température initiale.
- Vérifiez que les ergots de la canule sont positionnés correctement et ne créent pas une étanchéité totale dans les narines.
- Vérifiez que tous les branchements sont solides puis allumez le débit de gaz.

Contre-indications : Obstruction nasale, atresie choanale, polypes nasaux, traumatisme maxillofacial.

Avertissements :

- Les données cliniques suggèrent qu'une pression positive de ventilation peut être générée à l'aide de systèmes médicaux à haut débit gazeux.
- Contrôlez le condensat. Videz le récipient si nécessaire.
- L'utilisation avec un dispositif de ventilation qui dépend de l'entraînement d'air pour le contrôle de la FIO2 risque d'entraîner un transfert de FIO2 supérieur à la valeur désirée.
- Ne pas utiliser à proximité d'une flamme nue.
- L'utilisation de solutions de stérilisation ou de nettoyage peut rendre ce dispositif inopérant.
- Une réutilisation pourrait entraîner un risque de contamination ou rendre le dispositif inopérant.

Especificações do dispositivo: (Portuguese)

- Projetado especialmente para uso com umidificador aquecido F&P, consulte instruções de operação MR850™.
- Intervalo de taxa de fluxo nominal: até 60 L/min
- Limite médio da válvula Pop-Off: 7.45 kPa/76 cm H₂O ± 15% para 0900 pequeno, 6.47 kPa/66 cm H₂O ± 15% para 0901 médio, 5.49 kPa/66 cm H₂O ± 15% para 0902 grande

Contrapressão (± 5%) em kPa/cm H₂O em fluxo variável: 18-37° C

Nota: As contrapressões testadas acima são para cânulas que não estão em uso pelo paciente. A pressão dentro do nariz pode estar presente uma vez que a cânula foi colocada no paciente. Quando a soma da contrapressão acima e a pressão dentro do nariz atinge a pressão pop-off, a válvula pop-off será ativada e o taxa de fluxo do gás ao paciente será mantida. (Por exemplo, se a válvula pop-off da cânula média é ativada com 40 LPM, a pressão no nariz do paciente é aproximadamente 3,82 kPa/39cm H₂O.)

Conexão de umidificação do sistema: ISO 5656-1 22mm Conector cônico macho

Instruções:

- Afixe o dispositivo à fonte de gás e umidificador e defina a temperatura inicial.
- Verifique que a cânula nasal está posicionada corretamente e que não fecha as narinas completamente.
- Assegure-se de que todas as conexões estão bem firmes e inicie o fluxo de gás.
- Monitore o sistema e paciente conforme necessário conforme as diretrizes.

Contra indicações:

- Obstrução nasal, atresia coanal, pólipos nasais, trauma maxilo facial.

Alertas:

- Evidência clínica sugere que a pressão positiva das vias respiratórias pode ser gerada com os sistemas de gases médicos de alto fluxo.
- Verifique a existência de condensado. Esvazie conforme necessário.
- Uso com um dispositivo de risco que depende de entrada de ar para controle FIO2 pode resultar na entrega de mais FIO2 do que o desejado.
- Não use perto de uma chama aberta.
- Uso de esterilização ou limpeza pode quebrar este dispositivo.
- Reuso pode resultar em contaminação ou quebrar o dispositivo.

Gerätespezifikationen:

- Speziell für den Einsatz mit dem F&P beheizten Befeuchtungssystem entwickelt, siehe Bedienungsanleitung für den MR850™.
- Nennbereich Durchflussrate: bis zu 60 l/Min.
- Durchschnittlicher Grenzwert Pop-Off-Ventil: 7,45 kPa/76 cm H₂O ± 15 % bei kleinem 0900 6,47 kPa/66 cm H₂O ± 15 % bei mittlerem 0905, 49 kPa/66 cm H₂O ± 15 % bei großem 0902
- Betriebstemperaturbereich: 18-37 C.
- Widerstand/Gegendruck durch Kanüle auf Durchfluss:

Gegendruck (± 5 %) in kPa/cm H₂O bei verschiedenen Durchflussraten

Hinweis: Die oben getesteten Gegendruckwerte gelten für Kanülen, die nicht am Patienten angebracht sind. Der Druck im Inneren der Nase kann sich aufbauen, sobald die Kanüle in den Patienten eingeführt wird. Wenn die Summe des oben genannten Gegendrucks und des Drucks im Inneren der Nase den Pop-Off-Druck erreicht, wird das Pop-Off-Ventil aktiviert und die Gasdurchflussrate beim Patienten bewahrt. *(Wenn das Pop-Off-Ventil einer mittelgroßen Kanüle beispielsweise bei 40 LPM auslöst, beträgt der Druck in der Nase des Patienten ca. 3,82 kPa/39 cm H₂O.)*

Anschluss Befeuchtungssystem: ISO 5656-1 konischer 22-mm-Stecker

Anleitung:

- Bringen Sie das Gerät an einer Gasquelle und am Befeuchtungssystem an und stellen Sie die Ausgangstemperatur ein.
- Überprüfen Sie den richtigen Sitz der Kanülensinken und verschließen Sie die Nasenlöcher nicht vollständig.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Anschlüsse sicher sind, bevor Sie den Gasdurchfluss starten.
- Überwachen Sie das System und beobachten Sie den Patienten nach Bedarf und in angemessenen Abständen gemäß der Richtlinie.

Kontraindikationen: Verstopfung der Nase, Choanalatresie, Nasenpolypen, maxillofaziales Trauma

Warnhinweise:

- Klinische Studien empfehlen, einen positiven Druck der Atemwege mit medizinischen High-Flow-Gassystemen zu erzeugen.
- Auf Kondensat überprüfen. Nach Bedarf entleeren.
- Der Einsatz eines Gerätes, das zur FIO2-Kontrolle auf Luftmitführung basiert, kann zu einem höheren FIO2-Verbrauch führen als beabsichtigt.
- Nicht in der Nähe offener Flammen nutzen.
- Durch die Sterilisierung oder Reinigung kann die Funktionsweise dieses Gerät beeinträchtigt werden.
- Die Wiederverwendung kann zu einer Kontamination führen oder die Funktionsweise des Geräts beeinträchtigen.

**Questa pagina è stata lasciata intenzionalmente vuota
Esta página se dejó intencionadamente en blanco
Cette page a été laissée en blanche intentionnellement
Esta página foi deixada intencionalmente em branco
Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.**